CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
28-06-1989
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 20 maart 1989 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 363bis van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming", heeft op 15 juni 1989 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 20 mars 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 363bis du Règlement général pour la protection du travail", a donné le 15 juin 1989 l'avis suivant :

Aanhef.

Men vervolledige de tweede aanhefverwijzing als volgt :

"... koninklijk besluit van 12 juli 1984 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 september 1987;".

Artikel 1.

Men vervolledige de inleidende zin als volgt :

"... ingevoegd bij koninklijk besluit van 12 juli 1984 en gewijzigd bij koninklijk besluit van 17 september 1987, ...".

+

In de punten 1 en 3 dienen de woorden "tweede en vierde regel van de" respectievelijk "tweede regel van de" te worden weggelaten.

De inleidende zin van punt 5 stelle men als volgt :

"Het vijfde lid van punt 7, a), wordt vervangen door de volgende leden :".

.../...

Het nieuw artikel 363bis, punt 7, a), achtste lid, bestaat uit twee volzinnen waarvan de tweede specifiek op het procédé van de pyrogravure betrekking heeft. Het verdient aanbeveling van deze laatste zin een afzonderlijk lid te maken.

In die laatste volzin, Nederlandse tekst, schrijve men : "... mag slechts gebeuren met toelating van de fabrikant ...".

Préambule.

Il convient de compléter le deuxième alinéa du préambule comme suit :

"... arrêté royal du 12 juillet 1984 et modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1987;".

Article 1er.

Il convient de compléter la phrase liminaire comme suit :

"... inséré par l'arrêté royal du 12 juillet 1984 et modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1987, ...".

+

Aux points 1 et 3, il y a lieu de supprimer respectivement les mots "deuxième et quatrième ligne" et les mots "deuxième ligne".

Il convient de rédiger la phrase liminaire du point 5 comme suit :

"L'alinéa 5 du point 7, a), est remplacé par les alinéas suivants :".

Le nouvel article 363bis, point 7, a), alinéa 8, comprend deux phrases, dont la seconde concerne spécifiquement le procédé de la pyrogravure. Il est recommandé de faire de cette dernière phrase un alinéa distinct.

Dans le texte néerlandais de cette dernière phrase, il y a lieu d'écrire : "... mag slechts gebeuren met toelating van de fabrikant ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

de Heren : F. DE KEMPENEER,
Messieurs : G. SCHRANS,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. VERMEIRE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. VERMEIRE.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.